

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 84 (1958)  
**Heft:** 22

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DOCUMENTATION GÉNÉRALE

Extraits d'articles de revues suisses et étrangères reçues par le « Bulletin technique » et déposées à la Bibliothèque de l'Ecole polytechnique de l'Université de Lausanne, Avenue de Cour 33, où elles peuvent être consultées.

N.B. — L'indice figurant en tête et à droite de chaque extrait est celui de la « Classification décimale universelle ».

## Sciences pures

- BT 2759 539.319 : 539.411.8 : 624.075.2  
*Der Einfluss von Eigenspannungen auf das Knicken von Stahlstützen.* B. THÜRLIMANN.  
Schweizer Archiv, 23 (1957) 12, déc., p. 388-404, 27 fig.

L'auteur relève que la théorie actuelle du flambement n'est pas en mesure d'expliquer d'une manière satisfaisante le comportement de colonnes en acier dans le domaine non élastique. L'influence des contraintes résiduelles sur la charge de flambage est démontrée sur un modèle. Des mesures se rapportant à des états de contraintes résiduelles dans des profils laminés, des poutres soudées et rivetées sont décrites. Deux procédés de calcul pour la détermination des courbes relatives aux contraintes de flambage en tenant compte des contraintes résiduelles sont mentionnés, procédés qui ont été justifiés par des essais. D'autres problèmes traitant de l'influence des contraintes résiduelles sur la stabilité en construction métallique sont également traités.

Bibliographie.

## Mécanique appliquée

- BT 2760 621.51  
*Choix et installation des compresseurs d'air dans une installation industrielle.* J. ERGALANT.  
Chaleur et Industrie, 39 (1958) 392, mars, p. 57-73, 10 fig.

L'auteur examine successivement les différentes caractéristiques des trois grandes catégories de compresseurs : compresseurs volumétriques à piston, compresseurs rotatifs volumétriques, compresseurs rotatifs centrifuges et axiaux. Il distingue deux sortes de choix : choix du type de compresseur et choix du modèle à l'intérieur du type retenu. Les différences essentielles entre ces machines résident dans les caractéristiques suivantes : poids au cheval, rendement, vitesse de rotation et entraînement, encombrement et fondations, robustesse, prix. L'installation des compresseurs dans l'usine donne lieu à quelques considérations de l'auteur.

- BT 2761 621.876  
*Moderne Personenaufzüge.* K. STUTZ.  
Schweiz. techn. Z., 55 (1958) 23-24, 12 juin, p. 470-477, 14 fig.

L'auteur examine divers problèmes spéciaux de la construction des ascenseurs. Après un aperçu des bases physiques de la technique de la traction, il décrit les systèmes de traction les plus usités. Il discute les différents systèmes de commande, ce qui lui permet d'aborder leur application pratique au domaine des ascenseurs.

## Electrotechnique

- BT 2762 621.317.333.6 : 621.315.611  
*Über die Bestimmung der Durchschlagfestigkeit geschichteter Isolierstoffe.* H. KAPPELER.  
Bull. Ass. suisse Electr., 49 (1958) 8, 12 avr., p. 381-392, 13 fig.

Il serait nécessaire de pouvoir déterminer par des méthodes uniformes la résistance à la perforation des matériaux isolants de l'électrotechnique. La Commission Electrotechnique Internationale (CEI) cherche à unifier les méthodes d'essais, encore différentes suivant les pays.

L'auteur indique les difficultés qui se présentent et apporte sa contribution à la solution de certaines questions. En prenant l'exemple du papier bakérisé, il montre le rôle que jouent, pour la détermination de la résistance à la perforation, la forme, la grandeur et la disposition des électrodes, ainsi que l'épaisseur, l'homogénéité et le traitement préalable des échantillons en essai, de même que la durée de l'essai et la nature du milieu d'immersion.

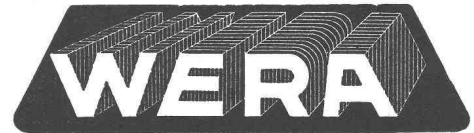
- BT 2763 621.396.11  
*Interaction entre onde rayonnée et onde de surface et son application à la propagation lointaine.* J. ROBIEUX.

Onde électrique, 37 (1957) 369, déc., p. 1089-1097, 17 fig.

Etude de la propagation d'ondes guidées le long de couches de diélectriques de constante diélectrique plus grande que celle du milieu qui l'entoure. Variation de la structure, propriétés du rayonnement, explication de la propagation troposphérique des ondes métriques. Energie émise captée par les couches horizontales qui stratifient la troposphère.

Les installations de l'

air



pour

chauffage

ventilation

climatisation

séchage

humidification

sont favorablement connues.

Tous ces problèmes sont traités à votre avantage par nos ingénieurs spécialisés. Nous attendons votre appel téléphonique sous n° 031 - 3 99 11, ou par écrit à

**WERA S. A. BERNE**

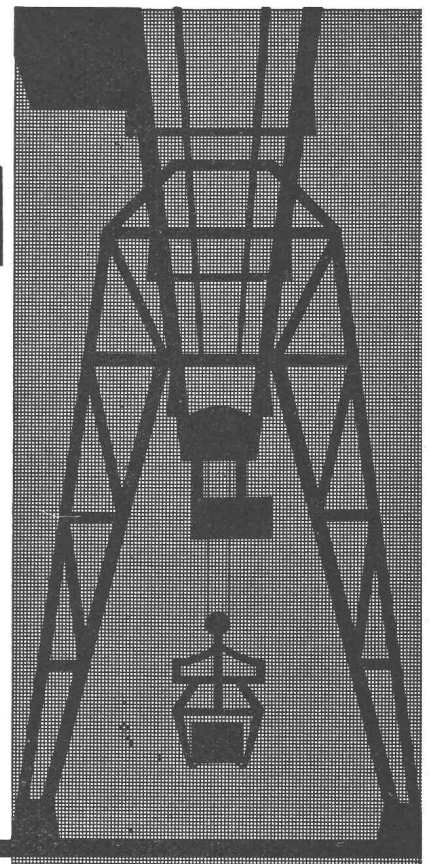
Gerberngasse 23-33

les spécialistes de la climatisation



**Ponts-roulants**

**Palans**



Tel. (051) 525310

Fabrique d'Ascenseurs Schindler et de Ponts-roulants Uto SA, Zurich 48

*Aménagement du Rhin. Le troisième bief de Fessenheim.*

M. LEFOULON.

Ann. Inst. techn. Bât. Trav. publ., 11 (1958) 122, fév.,  
Série : Travaux publics, N° 47. p. 179-206, 37 fig.

Bief long de 17 km ayant une chute de 18,5 m à l'étiage. Un canal d'amenée débouche dans un bassin de virage d'où partent un canal de navigation conduisant à deux écluses et un canal de force motrice alimentant une usine équipée de quatre groupes de 290 m<sup>3</sup>/s.

Le canal, large de 80 m au plafond et de 135 m au niveau de l'eau, a un tirant d'eau de 9,50 m. Partie en déblai et partie en remblai, il a été creusé à sec par rabattement de nappe. Talus et digues sont recouverts de béton coulé ou de dalles préfabriquées. Les écluses en béton sur radier en voûte renversée ont des portes amont busquées et des portes aval à contrepoids. L'usine a été fondée sous la nappe phréatique, à l'abri d'un écran vertical et d'un écran horizontal constitués par des injections d'argile et de ciment dans la masse des alluvions.

### Chimie industrielle

*La déminéralisation de l'eau.*

H. J. BOURNE.

Chimie et Industrie, 79 (1958) 1, jan., p. 15-22, 12 fig.

Après un rappel des notions fondamentales caractérisant les qualités chimiques d'une eau, l'auteur expose les procédés d'épuration anciens, puis les techniques faisant intervenir les échangeurs d'ions synthétiques. Il insiste plus particulièrement sur la déminéralisation totale de l'eau au moyen des installations à lits mélangés, permettant d'obtenir une eau dont la résistivité électrique atteint 15 à 20 millions d'ohms.

*Emission des réfractaires silico-alumineux dans le spectre infrarouge.*

R. ALEGRE.

Silicates industriels, 22 (1958) 5, mai, p. 253-260, 9 fig.

En vue de déterminer leur comportement vis-à-vis de différentes flammes, on a étudié le facteur de réflexion diffuse de réfractaires silico-alumineux dans le spectre infrarouge, entre le visible et 12 microns. L'étude a été faite à froid et au voisinage de 1000°. D'une manière générale, ces réfractaires présentent, au-delà de 3 microns, une zone à faible réflexion. Ils sont donc particulièrement absorbants vis-à-vis de certaines flammes sélectives comme celles de gaz de ville. La nature chimique du réfractaire se révèle surtout par des bandes de réflexion situées à 9 microns pour la silice et 11 microns pour l'alumine.

### Industries diverses

*Technique et matières plastiques.*

DIVERS AUTEURS.

Schweiz. techn. Z., 54 (1957) 43-44, 31 oct., p. 893-951, fig.

Numéro spécial consacré aux matières synthétiques, contenant notamment des études relatives aux sujets suivants : Application des radiations ionisantes dans le domaine des matières plastiques. — L'industrie des matières plastiques en France. — L'application des matières plastiques à la construction des générateurs électrostatiques. — Le malaxeur Ko à traiter les matières plastiques. — Amélioration des matières plastiques par le chauffage HF. — Revêtements de sols à base de chlorure de polyvinyle. — Les matières plastiques dans le domaine de la construction et de l'architecture d'intérieur.

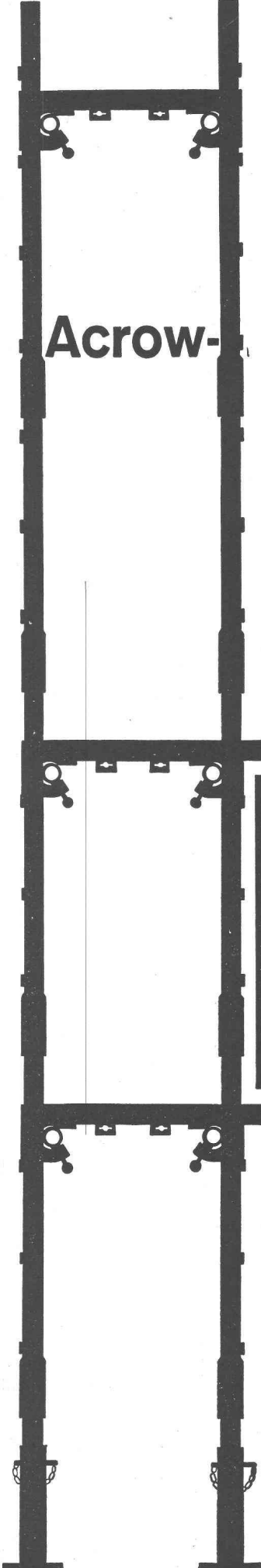
### Construction, Architecture

*Chauffage, ventilation et installations thermiques dans les hôpitaux modernes.*

W. SENNHAUSER.

Rev. techn. Sulzer, 39 (1957) 4, p. 3-13, 17 fig.

Le souci d'améliorer toujours le confort des malades joint aux exigences sans cesse plus sévères de l'hygiène et aux méthodes de traitement modernes, vont de pair avec les progrès de la médecine. Il en résulte pour le constructeur des installations thermiques et de climatisation un ensemble de problèmes beaucoup plus complexes qu'autrefois. L'auteur décrit quelques exemples d'installations récentes, réalisées en collaboration avec les médecins et les architectes : nouvel hôpital cantonal de Zurich, hôpital cantonal de Winterthur, hôpital municipal de Waid, à Zurich, hôpital cantonal de Schaffhouse, hôpital municipal de Tiefenau, à Berne, sanatorium Bellevue, à Montana, hôpitaux de l'Île et Lory, à Berne.



**Echafaudages  
Cadre - H  
l'échafaudage  
à grand  
rendement**

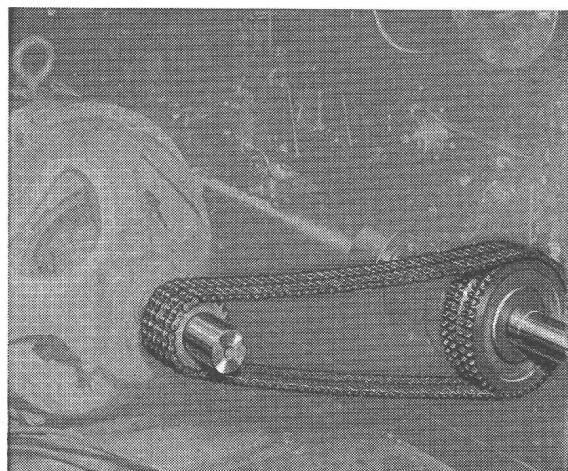
**ACROW**  
BANGERTER LYSS

Simple - rapide  
grande sécurité  
Faculté d'adaptation illimitée  
pour échafaudage de façade,  
d'étayage, de cintre.  
Echafaudage stationnaire ou  
roulant pour tout usage.  
Grand rendement,  
amortissement rapide.

A. BANGERTER & Cie, S. A.  
Lyss  
Dép. Outillage ACROW  
Tél. 032 8 54 05-06

# Les transmissions **RENOLD**

complètes et normalisées



Durabilité - Sécurité - Marche souple

Entr'axes rapprochés - Largeurs minimales - Rendement élevé

En stock chez:

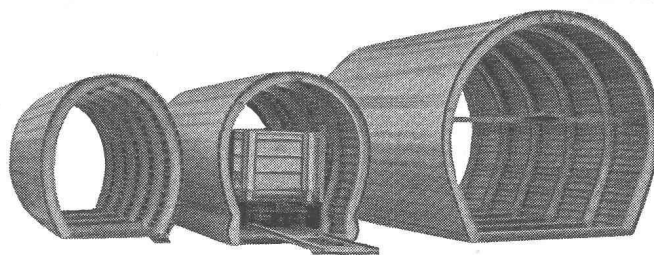
**W. EMIL KUNZ - ZURICH 27**

Gotthardstr. 21 - Tél. (051) 27 30 57

## SABLAGE

**AISA S.A.**  
**MÉTALLISATION**

Peinture anti-rouille  
Spécialiste de métallisation à chaud et à froid  
Maîtrise fédérale  
Tous devis sur demande  
Av. Beaulieu 9, LAUSANNE  
Tél. (021) 24 26 30



## COFFRAGE CINTRÉ EN ALLIAGE LÉGER

économise jusqu'à 50 % de main-d'œuvre

Le coffrage Aeberli se distingue par sa construction robuste et par sa grande simplicité. Le montage très facile et sûr de ses éléments, grâce à leur faible poids, permet de réaliser des économies considérables. Leur légèreté diminue les risques d'accidents. Les parois bétonnées sont irréprochables, car les cloisons lisses du coffrage Aeberli se juxtaposent naturellement.

**Alb. Aeberli Zurich 38**

**ATELIERS DE CONSTRUCTION**

Albisstrasse 62 Tél. (051) 45 13 28

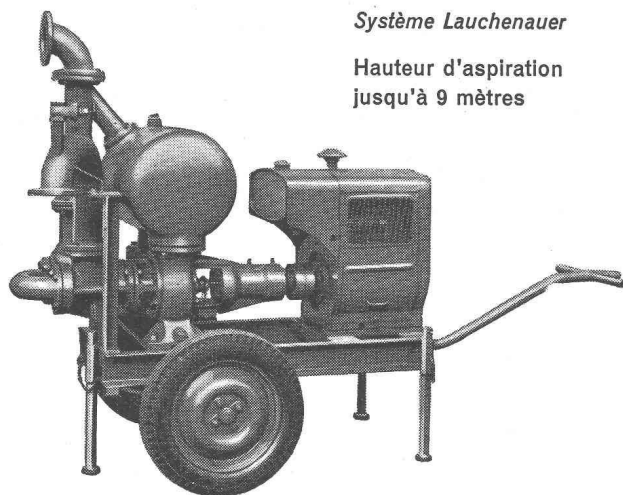
## Pompes pour Entrepreneurs

ACHAT ET LOCATION

à amorçage automatique,  
sans soupapes

Système Lauchenaer

Hauteur d'aspiration  
jusqu'à 9 mètres



Débits de 1 à 500 litres/seconde. — Pas de soupape de pied, ni de clapet dans la tubulure d'aspiration. — Aucune pompe à vide de secours. — Réamorçage automatique immédiat, même si de l'air est entré dans le tuyau d'aspiration. — Pas de surfaces de contact à frottement et s'usant; par conséquent pas de contretemps même pour l'élévation de la boue, du sable ou du gravier.

**Ateliers  
de Constructions sur Sihl S.A.**

Fondés en 1871 - Tél. (051) 23 35 14 **ZURICH**

## BREVETS D'INVENTION MARQUES - MODÈLES - EXPERTISES TRADUCTIONS

**EDMOND LAUBER**

Ingenieur diplômé de l'Ecole Polytechnique Fédérale

Ancien ingénieur chef-constructeur de la  
Société Alsacienne de Constructions Mécaniques, à Belfort

Ex-professeur au Technicum du Locle

Membre de la Société Suisse de Chronométrie  
et de la Société Chronométrique de France

**RENDEZ-VOUS SUR PLACE**

2, rue de l'Ecole de Chimie **GENÈVE** Tél. (022) 25 31 88

**ACIER BOX**  
D'ARMATURE

de dureté naturelle et de qualité soudable

**MONTEFORNO Acieries et Laminiers S.A., BODIO**  
Tél. (092) 6 72 51



## A VENDRE

Excavateur RUSTON-BUCYRUS 19-RB 500 I, avec pelle en butte et dragline.

Ecrire sous chiffre **SA 3909 Z**, Schweizer-Annoncen AG., « ASSA », Zürich 23.

Entreprise de distribution d'électricité de Suisse romande **cherche** pour date à convenir

## UN TECHNICIEN

ayant si possible expérience dans construction et entretien lignes aériennes et station transform. Connaissance de l'allemand désirée.

Faire offres écrites avec curriculum vitae, copies de certificats et photo, sous chiffre **P 13 098 S**, à **Publicitas, Sion**.

**PAPETERIE de ST LAURENT**  
*Charles Krieg*  
LAUSANNE  
Tél. 23 55 77

## BREVETS D'INVENTION

MARQUES DE FABRIQUE — DESSINS — MODÈLES  
CONSULTATIONS — EXPERTISES

**ANDRÉ SCHOTT** INGÉNIEUR-CONSEIL  
Bld. du Théâtre 5 GENÈVE Tél. 250 398



**OTTO FISCHER SA**  
**ZÜRICH 5**  
SIHLQUAI 125 TÉL. (051) 42 33 11

*Articles  
électrotechniques  
en gros*

## LE GROUPE DES ENTREPRENEURS SUISSES DE TRAVAUX PUBLICS

### *cherche*

pour ses offices de calcul à Zurich et Lausanne

## 2 ingénieurs de génie civil capables de calculer des soumissions

### Nous demandons :

Grade universitaire. Plusieurs années de pratique d'entreprise. Expérience des calculs de prix. Connaissance de deux, si possible trois langues nationales.

Il s'agit d'un travail stable, susceptible de se développer. Salaire à convenir. Caisse de pension.

Les intéressés sont priés de bien vouloir adresser leurs offres écrites à la main avec curriculum vitae, au **Président du Groupe des entrepreneurs suisses de travaux publics**, Weinbergstrasse 49, Zurich 6/35.

Bureau d'architecture de Neuchâtel cherche, pour entrée immédiate ou à convenir

## TECHNICIEN ARCHITECTE

ayant déjà plusieurs années de pratique.

Faire offres avec curriculum vitae, photo et prétentions de salaire, sous chiffre **P 6024 N**, à **Publicitas, Neuchâtel**.

## HONEGGER FRÈRES

INGÉNIEURS - ARCHITECTES  
60, Frontenex - GENÈVE

cherchent :

**jeunes ingénieurs civils**

et

**TECHNICIEN B. A.**

ou

**très bon dessinateur B. A.**

**OFFRE ÉCRITE DEMANDÉE**

**BREVETS d'INVENTION**

*la plus ancienne maison de Suisse :*

**Dériaz, Kirker & C<sup>ie</sup>**  
Genève  
14 rue du Mont-Blanc

Bedeutendes Unternehmen der Metall-Industrie im Kanton Aargau sucht

## BETRIEBS - ASSISTENTEN

als Stellvertreter des Betriebsleiters, dem die Arbeitsvorbereitung für den gesamten Werkzeug- und Formenbau unterstellt ist.

### Anforderungen :

Dipl. Techniker ; gelernter Werkzeugmacher mit mehrjähriger Erfahrung im Formenbau. — Kenntnis der Spezialverfahren wie Kopierfräsen, Kalteinsenken, Elektroerosion, usw. erwünscht.

Sofortige Anmeldungen mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Eintrittsmöglichkeit, Gehaltsansprüchen und Photo erbeten unter Chiffre **SA 2426 A/A** an **Schweizer-Annoncen AG., « ASSA », Aarau.**

## Installateur-électricien

avec maîtrise fédérale ou certificat analogue, connaissant les installations électriques intérieures d'une entreprise industrielle, est cherché par **FIBRES DE VERRE S. A., à Lucens,** pour son département entretien, comme électricien d'exploitation. Place stable, rétribuée au mois.

Adresser offres manuscrites, avec curriculum vitae.

## L'Office fédéral de l'air

cherche pour sa section des aérodromes

un

## INGÉNIEUR CONSTRUCTEUR

ou un

## ARCHITECTE

chargé d'élaborer les prescriptions applicables à la construction et à l'exploitation des aérodromes, de contrôler la construction des aérodromes et la comptabilité des travaux et d'étudier les projets de construction et d'agrandissement.

### Sont exigées :

des études universitaires techniques complètes, l'expérience pratique du génie civil ou du bâtiment dans le domaine des communications, l'aptitude à mener des pourparlers et à s'exprimer aisément par écrit, de bonnes connaissances d'une seconde langue nationale et de l'anglais.

Les candidats qui sont pilotes civils ou militaires auront la préférence.

L'entrée en activité aurait lieu le plus tôt possible.

Les offres avec curriculum vitae et toute documentation sur les études et l'activité pratique doivent être adressées à **L'Office fédéral de l'air, à Berne,** jusqu'au 31 octobre 1958.

## La CAISSE NATIONALE SUISSE D'ASSURANCE EN CAS D'ACCIDENT, A LUCERNE

cherche

## INGÉNIEUR-MÉCANICIEN

diplômé EPF ou EPUL

qualifié, ayant de l'initiative  
pour collaborer dans le domaine de la

### PRÉVENTION DES ACCIDENTS DE TRAVAIL

#### Conditions exigées :

Caractère irréprochable.

Pratique d'atelier.

Nature ferme et conciliante.

Expériences dans les relations avec le personnel.

Capable de s'exprimer en allemand.

#### Avantages :

Activité variée, intéressante, possibilité pour le candidat de mettre largement à profit ses connaissances professionnelles.

Place stable.

Climat de travail agréable.

Institution de prévoyance avec larges prestations.

Prière d'adresser les offres de service avec curriculum vitae, copies de certificats, photo et prétentions de salaire, à notre Service du personnel, à Lucerne.

Nous cherchons

## technicien en chauffage

pour notre bureau à Lausanne

La tâche de ce bureau s'étend dans toute la Suisse romande et consiste à renseigner d'une manière générale le public sur l'emploi rationnel des combustibles solides et plus particulièrement de conseiller MM. les architectes et maîtres d'œuvre, lors de l'étude d'installations modernes de chauffage aux combustibles solides.

#### Nous offrons :

Travail indépendant, varié, dans toute la Suisse romande, bureau à Lausanne, avec la collaboration d'une secrétaire, auto, conditions de salaire très satisfaisantes. Excellentes possibilités de développement professionnel.

#### Nous demandons :

Suisses français de toute confiance, consciencieux, ayant de bonnes connaissances de la langue allemande, de l'expérience dans le domaine des installations de chauffage et de la technique du chauffage, permis de conduire.

Candidats habitués à travailler de façon indépendante, capables de diriger un bureau et ayant de l'initiative sont priés d'adresser leurs offres avec curriculum vitae, photo, certificats et prétentions de salaire sous chiffre **AS 5574 Z,** aux **Annonces Suisses S.A., « ASSA », Zurich 23.**

# Mise au concours de places

Le nouveau régime des routes suisses oblige

## L'INSPECTION FÉDÉRALE DES TRAVAUX PUBLICS

à mettre les places suivantes au concours :

### **Chef de la section « planification et projets » pour les routes nationales**

#### **Tâches :**

Planifications complémentaires. Direction ou surveillance de l'élaboration des projets. Coordination des études faites par les cantons. Rédaction d'instructions et de prescriptions. Etablissement de programmes généraux de construction. Etude de problèmes spéciaux. Direction du bureau d'études techniques de l'Inspection des travaux publics.

#### **Exigences particulières :**

Si possible, avoir exercé une activité supérieure dans l'établissement de projets ou la construction d'autoroutes ou d'autres grands ouvrages routiers.

### **Chef de la section « construction » pour les routes nationales**

#### **Tâches :**

Etablissement des programmes techniques de construction. Coordination des travaux des cantons. Rédaction des instructions techniques et avis à donner aux cantons dans les questions d'exécution. Organisation de l'emploi des machines et du matériel destinés au réseau des routes nationales. Inspection des travaux de construction des autoroutes. Décomptes techniques.

#### **Exigences particulières :**

Avoir exercé une activité supérieure dans la conduite de grands travaux du génie civil. Si possible, expérience de la technique moderne des terrassements et des travaux routiers, ainsi que des adjudications.

### **Chef de la section « planification, projets et construction » pour les routes express**

#### **Tâches :**

Planifications complémentaires. Rédaction d'instructions et de prescriptions concernant l'établissement de projets et l'exécution de travaux. Surveillance de l'établissement des projets. Etablissement des programmes de construction. Direction de l'inspection des travaux de construction. Décomptes techniques. Etudes spéciales.

#### **Exigences particulières :**

Si possible, expérience dans l'établissement de projets ou la direction de grands travaux dans la construction de voies urbaines et en matière d'adjudications.

### **Chef de la section « Trafic, technique du trafic, statistique et documentation »**

#### **Tâches :**

Organiser et diriger la statistique du trafic sur routes. Dénombrements et analyses du trafic. Etudes générales dans le domaine du trafic routier et de la technique du trafic. Publications. Participation aux travaux de recherches concernant la construction des routes. Direction du service de documentation.

#### **Exigences particulières :**

Esprit scientifique. Facilité d'exposition.

### **Chef de la section « Aménagement du réseau des routes principales »**

#### **Tâches :**

Haute surveillance du réseau des routes principales. Etablissement d'un plan général d'aménagement et des programmes périodiques de constructions routières. Contrôle des projets. Etude des propositions de modification. Organisation et surveillance du service d'inspection. Tâches spéciales dans la construction routière.

#### **Exigences particulières :**

Expérience dans les travaux routiers acquise, si possible, au service d'un canton ou d'une ville.

#### **Conditions générales pour toutes les places susmentionnées**

Diplôme d'une école polytechnique. Nature indépendante. Aptitude pour la rédaction de rapports et l'expédition des affaires administratives. Etre doué pour traiter avec les autorités et pour conduire des pourparlers. Bonne connaissance d'une seconde langue nationale.

Sont en outre cherchés :

## DES INGÉNIEURS

pour activité dans les diverses sections susmentionnées.

#### **Exigences :**

Diplôme d'une école polytechnique. Si possible, expérience dans les travaux routiers. Facilité d'exposition. Etre doué pour la rédaction de rapports. Bonne connaissance d'une seconde langue officielle.

#### **Traitement :** à convenir.

**Entrée en fonction :** le plus tôt possible.

Les offres manuscrites avec références et indications concernant la formation et l'activité, doivent être adressées à l'Inspection fédérale des travaux publics, Monbijoustrasse 45, Berne.

## L'Office fédéral des transports

cherche

pour sa **Division technique** un jeune

## ingénieur-mécanicien diplômé

**Nous offrons** situation intéressante et variée, avec fréquente activité à l'extérieur.

**Nous demandons** quelque expérience pratique dans la construction de machines.

**Langue maternelle** allemande ; connaissance d'une deuxième langue nationale.

Traitement et entrée selon entente.

Adresser offres manuscrites, avec curriculum vitae, certificats, photographie et prétentions de salaire, à  
**l'Office fédéral des transports, Berne 3.**

# INVENTION

« Système d'ouverture pour fenêtres et portes. » Grand succès 7<sup>e</sup> Salon des inventeurs, à Bruxelles ; appareil breveté sans concurrence, de gros rapport, fabrication facile. Marchés Suisse et étrangers.

Les intéressés sont priés de faire offres sous chiffre  
**F 24 686 U, à Publicitas S.A., rue Dufour 17, Bienne.**

Bedeutendes Unternehmen der Metall-Industrie im Kanton Aargau sucht

## BETRIEBS - ASSISTENTEN

für Planungsarbeiten und Durchführung organisatorischer Aufgaben.

#### **Anforderungen :**

Dipl. Maschinen-Techniker mit einigen Jahren Erfahrung als Betriebsassistent.

Sofortige Anmeldungen mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Eintrittsmöglichkeit, Gehaltsansprüchen und Photo erbeten unter Chiffre **SA 559 A** an **Schweizer-Annoncen AG., « ASSA », Aarau.**

**LA DIRECTION GÉNÉRALE DES P.T.T.**

cherche

pour les directions des téléphones de Genève, Lucerne, Saint-Gall et Zurich  
plusieurs

# techniciens en génie civil

pour les directions des téléphones de Bâle, Bellinzzone, Coire, Lausanne, Lucerne,  
Olten, Sion, Saint-Gall, Winterthour et Zurich  
plusieurs

# électrotechniciens

## Nous offrons :

- Occasion de s'initier aux affaires techniques et administratives de nos services.
- Travail intéressant, varié et plein de responsabilités dans les domaines suivants :
- Etablissement de projets, construction et entretien d'installations de lignes aériennes et souterraines.

## Nous exigeons :

Diplôme d'un technicum suisse et une à deux années de pratique.

Les offres, dans lesquelles le candidat indiquera la direction des téléphones qui l'intéresse particulièrement, doivent être adressées, accompagnées des certificats sur les études faites et l'activité exercée, à la

**Division des téléphones et des télégraphes  
de la Direction générale des P.T.T., à Berne.**



La division des travaux de la Direction générale des Chemins de fer fédéraux suisses, à Berne, cherche pour sa section des ponts

## 1 ingénieur de génie civil diplômé

### Conditions requises: Soit :

- a) Intérêt et aptitudes pour les recherches scientifiques, ou
- b) Prédilection pour les travaux pratiques ; quelques années d'expérience.

Nous offrons un emploi stable et des conditions de travail conformes aux exigences actuelles, dans une ambiance agréable. La rétribution aura lieu selon le régime appliqué au personnel fédéral. Le montant brut du traitement se meut, suivant la formation et la pratique des candidats, entre 1070 et 1700 fr. par mois. Bonnes possibilités d'avancement pour les personnes capables.

S'annoncer par lettre autographe, accompagnée du curriculum vitae et de certificats, à la Division des travaux de la **Direction générale des Chemins de fer fédéraux suisses, Mittelstr. 43, à Berne**, pour le 31 octobre 1958 au plus tard, en indiquant la préférence (a ou b).

**GRANDE ENTREPRISE DE CONSTRUCTIONS  
MÉTALLIQUES DE SUISSE ROMANDE** recherche

## INGÉNIEUR CIVIL DIPLÔMÉ

pour assumer la fonction de **chef de son bureau technique Ponts et charpentes.**

### Champ d'activité :

- administration d'un bureau groupant un effectif de 15 ingénieurs, techniciens et dessinateurs ;
- études, devis, plans d'exécution, contacts avec la clientèle.

Le poste exige candidat aimant prendre ses responsabilités et disposant déjà d'une large expérience dans ce domaine.

Faire offres avec prétentions, curriculum vitae, photo, références, sous chiffre **AS 80 090 L**, aux **Annonces Suisses S. A., « ASSA », Lausanne.**



Une gamme complète  
de fenêtres basculantes

à simple vitrage

à verres jumelés  
avec store extérieur

à double vitrage  
avec store incorporé

avec écran

pour ateliers d'horlogerie et laboratoires



J. A.  
LAUSANNE



Eléments de façades

Références

13.000 fenêtres basculantes dont  
4.500 Bois + Métal léger

Tél. 021/5 5185

La Tour de Peilz

Bibliothek des Eidg.  
Polytechnikums  
ZÜRICH

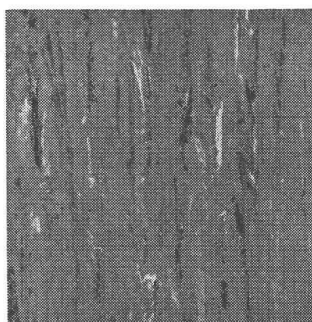
# JAMES GUYOT SA

## Les architectes adoptent de plus en plus KenFlex

Ils en apprécient le joli grain, la belle  
marbrure, la riche palette de 20 ravissantes  
nuances qui leur permet de composer  
le décor convenant à chaque cadre;  
l'agrément de pouvoir **le poser rapidement  
et partout — même sur un sol sans cave  
dessous** — et l'avantage de posséder un  
revêtement pratiquement inusable et  
inaltérable et pouvant être qualifié  
d'idéal pour l'hôtellerie, le commerce,  
l'industrie et l'administration parce qu'il  
n'exige en outre qu'un entretien minime et  
conserve indéfiniment son bel aspect neuf.

# KENFLEX

Dalles en vinylasbest pour revêtements  
de sol durables. Plus de 20 ravissantes  
nuances toujours en stock. Dimensions:  
23x23 cm en 3.2, 2.5 et 1.6 mm d'épaisseur.



Représentation générale:

**Hans Hassler & Cie. S.A., Aarau**

La première maison  
de revêtements de sol en plastique et linoléum

